



OSSERVATORIO SUL RISPETTO DEI DIRITTI FONDAMENTALI IN EUROPA

Newsletter n. 95

15 novembre 2022

Aggiornamento sulla giurisprudenza e sugli atti rilevanti per la protezione dei diritti fondamentali inseriti nel sito www.europeanrights.eu

Quanto agli **atti dell'Unione europea** abbiamo inserito:

- la Direttiva (UE) 2022/2041 del 19.10.2022 relativa a salari minimi adeguati nell'UE;
- la Comunicazione della Commissione europea del 13.10.2022 "*Applicare il diritto dell'UE per un'Europa dei risultati*";
- la Comunicazione della Commissione europea del 6.10.2022 "*Relazione sulla migrazione e l'asilo*";
- la Comunicazione della Commissione europea del 7.9.2022 "*Una strategia europea per l'assistenza*".

Per la **Corte di giustizia** abbiamo inserito le sentenze:

- 28.10.2022, C-435/22 PPU, *Generalstaatsanwaltschaft München () e ne bis in idem*), sull'estradizione di un cittadino di un paese terzo e sul principio del *ne bis in idem*;
- 27.10.2022, C-129/21, *Proximus (Annuaire électronique publics)*, sul trattamento dei dati personali e la tutela della vita privata nel settore delle comunicazioni elettroniche e sul diritto alla cancellazione dei dati;
- 27.10.2022, C-485/21, *S.V. (Immeuble en copropriété)*, sulle clausole abusive nei contratti stipulati con i consumatori e sulla nozione di "consumatore" e di "professionista";
- 20.10.2022, C-825/21, *Centre public d'action sociale de Liège (Retrait ou suspension d'une décision de retour)*, sul soggiorno irregolare di cittadini di paesi terzi e sul rilascio di un'autorizzazione al soggiorno temporaneo in pendenza dell'esame di una domanda di soggiorno per motivi di salute;
- 18.10.2022, C-677/20, *IG Metall e ver.di*, sulla trasformazione di una società in società europea e sul coinvolgimento dei lavoratori nel processo decisionale della società europea;
- 13.10.2022, C-344/20, *S.C.R.L. (Vêtement à connotation religieuse)*, sulla regola interna di un'impresa privata che vieta sul luogo di lavoro qualsiasi manifestazione delle convinzioni religiose, filosofiche o politiche;
- 13.10.2022, C-199/21, *Finanzamt Österreich (Recouvrement de prestations familiales)*, sull'erogazione di prestazioni familiari al genitore convivente con il figlio;
- 06.10.2022, C-241/21, *Politsei- ja Piirivalveamet (Placement en rétention - Risque de commettre une infraction pénale)*, sul trattenimento di cittadini di paesi terzi il cui soggiorno è irregolare, sulla limitazione del diritto alla libertà e sul rimpatrio;
- 29.09.2022, C-3/21, *Chief Appeals Officer e a.*, sulla sicurezza sociale dei lavoratori migranti e sulla libera circolazione delle persone;

- 22.09.2022, C-159/21, *Országos Idegenrendészeti Főigazgatóság e a.*, sulla revoca della protezione internazionale a seguito di una minaccia per la sicurezza nazionale e sull'accesso al fascicolo;
- 22.09.2022, C-120/21, *LB (Prescription du droit au congé annuel payé)*, sulla tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori e sul diritto alle ferie annuali retribuite;
- 22.09.2022, cause riunite C-245/21 e C-248/21, *Bundesrepublik Deutschland (Suspension administrative de la décision de transfert)*, sul trasferimento di un richiedente asilo;
- 22.09.2022, C-215/21, *Servicios prescriptor y medios de pagos EFC*, sulle clausole abusive nei contratti stipulati con i consumatori;
- 20.09.2022, cause riunite C-339/20 e C-397/20, *VD*, sulla conservazione generalizzata e indiscriminata dei dati relativi al traffico da parte degli operatori di servizi di comunicazione elettronica e sulla protezione della vita privata e dei dati personali;
- 20.09.2022, cause riunite C-793/19 e C-794/19, *SpaceNet*, sul trattamento dei dati personali nel settore delle comunicazioni elettroniche, sulla conservazione generalizzata e indiscriminata dei dati relativi al traffico e dei dati relativi all'ubicazione, sulla riservatezza delle comunicazioni e sulla protezione dei dati personali;
- 15.09.2022, C-22/21, *Minister for Justice and Equality (Ressortissant de pays tiers cousin d'un citoyen de l'Union)*, sul diritto dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari di circolare e soggiornare liberamente nel territorio degli Stati membri e sulla nozione di "altro familiare convivente con il cittadino dell'Unione titolare del diritto di soggiorno a titolo principale";
- 15.09.2022, C-58/21, *Rechtsanwaltskammer Wien*, sul coordinamento dei sistemi di sicurezza sociale tra Confederazione Svizzera e Stati membri dell'UE;
- 07.09.2022, C-624/20, *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Nature du droit de séjour au titre de l'article 20 TFUE)*, sullo status di soggiornante di lungo periodo di un cittadino di un paese terzo familiare di un cittadino dell'UE;
- 07.09.2022, C-391/20, *Cilevičs e a.*, su una normativa di uno Stato membro che impone, in linea di principio, agli istituti di istruzione superiore l'obbligo di impartire gli insegnamenti esclusivamente nella lingua ufficiale di tale Stato.

Per la **Corte europea dei diritti umani** segnaliamo le sentenze:

- 30.08.2022, *Pârvu c. Romania* (n. 13326/18), sul ricorso alla forza, anche se non assolutamente necessario, durante un'operazione di polizia contro un individuo che era stato a torto identificato come un pericoloso fuggitivo e sulla mancanza di un'investigazione adeguata;
- 30.08.2022, *Traskunova c. Russia* (n. 21648/11), di violazione della Convenzione in merito al decesso di una partecipante a uno studio clinico su nuove medicine, per l'assenza di consenso informato e di un quadro regolamentare chiaro;
- 30.08.2022, *C. c. Romania* (n. 47358/20), riguardante le lacune in un'inchiesta penale concernente delle accuse di abuso sessuale sul luogo di lavoro;
- 30.08.2022, *Y.G. c. Russia* (n. 8647/12), sull'incapacità delle autorità di proteggere in maniera adeguata la confidenzialità dei dati relativi alla salute del ricorrente e di investigare sulla loro divulgazione, avvenuta a seguito della vendita di una banca dati;
- 30.08.2022, *Tuşă c. Romania* (n. 21854/18), sull'inefficacia di tutte le procedure a disposizione della ricorrente per far valere la colpa medica per una mastectomia a seguito di un errore nella diagnostica di un cancro da parte di un oncologo;
- 30.08.2022, *Sorokin c. Russia* (n. 52808/09), sulla perquisizione ingiustificata del domicilio di un giornalista e sul sequestro dei suoi apparecchi elettronici senza garanzie procedurali che potessero proteggere la confidenzialità delle fonti giornalistiche;
- 21.07.2022, *Darboe e Camara c. Italia* (n. 5797/17), di violazione della Convenzione per aver collocato un minore in un centro di accoglienza per adulti per più di quattro mesi in condizioni inadeguate, e per averlo sottoposto ad una procedura di valutazione dell'età;
- 12.07.2022, *Kotlyar c. Russia* (n. 38825/16 e altri), sull'applicazione retroattiva della legge penale per falsa registrazione di immigrati nell'appartamento della ricorrente;

- 11.07.2022, *Kavala c. Turchia* (n. 28749/18), riguardante il procedimento contro la Turchia per non rispetto della sentenza definitiva della Corte che domandava esplicitamente la liberazione immediata del ricorrente;
- 07.07.2022, *Chocholáč c. Slovacchia* (n. 81292/17), sull'interdizione generale e indifferenziata nei confronti di un detenuto di possedere del materiale pornografico;
- 07.07.2022, *Safi e altri c. Grecia* (n. 5418/15), sull'assenza di investigazioni efficaci sul naufragio di rifugiati che ha comportato la morte di alcuni di essi;
- 07.07.2022, *Tagiyeva c. Azerbaigian* (n. 72611/14), sull'assenza di rischio reale e immediato per la vita di uno scrittore noto, pugnalato a morte da uno sconosciuto, nei cui confronti in passato era stata emessa una *fatwa* non seguita da minacce e intimidazioni.
- 05.07.2022, *Loizides c. Cipro* (n. 31029/15), sul rigetto, sufficientemente motivato, di un appello in materia penale;
- 05.07.2022, *Dimici c. Turchia* (n. 70133/16), che accerta che il Tribunale avrebbe applicato, a discapito di una donna e dei suoi eredi, lo statuto di una fondazione privata del 16° secolo riservando una somma ai discendenti maschili del fondatore,
- 05.07.2022, *Case of Association of Civil Servants and Union for Collective Bargaining and others c. Germania* (n. 815/18 e altri), sull'esercizio del margine di apprezzamento da parte dello Stato riguardante una regolamentazione per la quale gli accordi collettivi sottoscritti dai sindacati minoritari erano inapplicabili;
- 05.07.2022, *Drousiotis c. Cipro* (n. 42315/15), sulle ragioni insufficienti e la somma sproporzionata per risarcimento del danno relativi alla condanna per diffamazione di un giornalista per un articolo di stampa riguardante un procuratore dello Stato.

In ambito **extraeuropeo** abbiamo inserito:

- le sentenze della Corte Interamericana dei Diritti Umani del 31.8.2022, causa *Habbal y otros vs. Argentina*, che esclude la responsabilità internazionale dello Stato in relazione alla decisione di revoca della nazionalità argentina acquisita per naturalizzazione da una cittadina siriana e di annullamento della residenza permanente nei confronti delle sue tre figlie, e al successivo procedimento amministrativo culminato con l'espulsione dallo Stato; del 25.8.2022, causa *Deras García y otros vs. Honduras*, che ha riconosciuto la responsabilità dello Stato per l'esecuzione extragiudiziale di un dirigente politico e consulente sindacale avvenuta nel 1983, e per le violenze e violazioni commesse nei confronti dei membri della sua famiglia; del 30.6.2022, causa *Sales Pimenta vs. Brasil*, di violazione del dovere dello Stato di adempiere con diligenza rafforzata ai propri compiti di indagine rispetto alle violenze commesse nei confronti dei difensori dei diritti umani; del 22.6.2022, causa *Guevara Díaz vs. Costa Rica*, di violazione della Convenzione in un caso di discriminazione nel lavoro legata a disabilità intellettuale; del 22.6.2022, causa *Movilla Galarcio y otros vs. Colombia*, che ha riconosciuto la responsabilità dello Stato per la sparizione forzata, avvenuta nel 1993, di un sindacalista e militante politico del Partito Comunista colombiano, e per la mancanza di indagini adeguate; del 23.5.2022, causa *Moya Chacón y otro vs. Costa Rica*, sulla violazione del diritto alla libertà di pensiero e di espressione per le sanzioni civili imposte a due giornalisti per la pubblicazione di un articolo riguardante il contrabbando di liquori e che chiamava in causa funzionari di polizia; e dell'11.5.2022, causa *Casierra Quiñonez y otros vs. Ecuador*, sull'uso eccessivo della forza da parte di agenti statali nel corso di un'operazione anti-delinquenza, che aveva condotto alla morte di una persona e al ferimento di altre due;
- la sentenza dell'Eastern Caribbean Supreme Court in the Federation of Saint Christopher and Nevis (St. Kitts and Nevis) del 29.8.2022, che ha parzialmente annullato le sezioni 56 and 57 dell'*Offences Against the Person Act*, riguardanti il reato di sodomia, privandole di qualunque effetto laddove applicate ad atti qualificabili come condotte sessuali consensuali tra adulti in privato.

Per quanto riguarda le **giurisprudenze nazionali** meritano di essere segnalate:

- **Belgio:** le sentenze della *Cour constitutionnelle* n. 110/2022 del 22.9.2022, in materia di protezione dei dati personali, che annulla varie disposizioni normative volte a dare attuazione all'accordo di cooperazione tra entità federali e regionali rispetto al trattamento congiunto dei dati nell'ambito del tracciamento dei contatti di persone (presumibilmente) infette dal coronavirus COVID-19, alla luce delle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), degli articoli 7 e 8 della Carta dei diritti fondamentali UE e 8 della CEDU, e della giurisprudenza della Corte di giustizia; n. 109/2022 del 22.9.2022, che viene chiamata a pronunciarsi in merito alla legittimità costituzionale, e alla compatibilità con la CEDU, di taluni articoli della legge del 15 maggio 2007 relativa alla protezione civile (*sécurité civile*) per ciò che concerne le circostanze all'interno delle quali il Ministro può adottare le misure previste dalla legge e sulla durata di tali misure; e n. 103/2022 del 15.9.2022, che dispone un rinvio pregiudiziale alla Corte di giustizia in merito alla compatibilità della direttiva (UE) 2018/822, riguardante lo scambio automatico obbligatorio di informazioni nel settore fiscale relativamente ai meccanismi transfrontalieri soggetti all'obbligo di notifica, con l'articolo 6(3) TUE, gli articoli 7, 20, 21 e 49(1) della Carta dei diritti fondamentali UE e gli articoli 7 e 8 della CEDU;
- **Bosnia e Erzegovina:** la sentenza dell'*Ustavni sud* (Corte costituzionale) del 22.9.2022, che sancisce la legittimità costituzionale dell'articolo 71(2)(c) della *Bankruptcy Law*, laddove prescrive un limite di età di 63 anni per essere nominati come curatori fallimentari, alla luce anche delle disposizioni della CEDU e la giurisprudenza della Corte di Strasburgo;
- **Francia:** la sentenza del *Conseil constitutionnel* n. 841/2022 del 13.8.2022, in ordine ai provvedimenti adottati dalla Francia per attuare la normativa antiterrorismo dell'Unione europea; la sentenza della *Cour de cassation* n. 1254 del 19.10.2022, in ordine all'impugnazione di un licenziamento intimato sulla base di un provvedimento amministrativo poi annullato, che richiama gli articoli 6 e 13 della CEDU; le decisioni del *Conseil d'État* del 17.10.2022, in materia ambientale, che sanziona alcune imprese per violazione delle disposizioni dell'UE in materia; e del 30.8.2022, di revoca della sospensione dell'espulsione di un cittadino marocchino per comportamenti di odio razziale (antisemita);
- **Germania:** la sentenza del *Bundesverfassungsgericht* (Tribunale costituzionale federale) del 7.9.2022, che richiama la sentenza *Paradiso-Campanelli c. Italia* della Corte EDU in tema di adozione e maternità surrogata; le sentenze del *Bundesgerichtshof* (Corte di giustizia federale) del 13.10.2022, sulla protezione dei diritti di proprietà intellettuale, che richiama la giurisprudenza della Corte di giustizia e le fonti dell'Unione; e del 28.9.2022, in materia di azioni legali per far pagare i pedaggi stradali ungheresi (da parte di auto a noleggio tedesche) di fronte a giudici tedeschi; la sentenza dell'*Oberlandesgericht Karlsruhe* (Corte di appello di Karlsruhe) del 9.9.2022, in materia di GDPR e trasferimento di dati all'estero, che richiama la giurisprudenza della Corte di giustizia e le fonti sovranazionali UE;
- **Gran Bretagna:** la sentenza dell'*England and Wales Court of Appeal* del 28.9.2022, nella quale la Corte ritiene che la libertà di riunione e di espressione non tutelino i danni causati volontariamente a proprietà durante una manifestazione non pacifica; le sentenze dell'*England and Wales High Court* del 26.10.2022, sul bilanciamento tra il diritto alla libertà di espressione e di riunione e il diritto di proprietà; del 14.10.2022, nella quale la Corte ritiene contraria al diritto alla vita familiare, letto in combinato con il divieto di discriminazione, la mancata previsione di una disciplina specifica al fine del riconoscimento del diritto a rimanere nel territorio inglese per le donne straniere vittime di violenza domestica e della cd. pratica del "*transnational marriage abandonment*"; del 6.10.2022, in cui la Corte ritiene contraria all'articolo 8 CEDU la previsione che impone a cittadini afgani di doversi sottoporre a test biometrici al fine di poter raggiungere i propri familiari nel Regno Unito; del 12.9.2022, in tema di estradizione e divieto di trattamenti inumani e degradanti; del 7.9.2022, in tema di benefici sociali previsti in caso di decesso del coniuge: nel caso di specie, la mancata valorizzazione da parte dell'autorità competente della condizione di disabilità della persona scomparsa si pone in contrasto con il diritto alla proprietà e alla vita familiare letti in combinato con il

- divieto di discriminazione; e del 26.8.2022, sullo standard di prova dell'aggravante di odio razziale in un caso di aggressione;
- **Irlanda:** le sentenze della Court of Appeal del 14.10.2022, sul rifiuto del sussidio di disoccupazione a due cittadini rumeni residenti nello Stato, che analizza la normativa UE rilevante in materia e la giurisprudenza della Corte di giustizia; e del 7.10.2022, riguardante la richiesta di un permesso di residenza e l'analisi dei diritti di cui all'articolo 8 CEDU, alla luce anche della giurisprudenza della Corte di Strasburgo; e la sentenza della High Court del 16.8.2022, che dispone un rinvio pregiudiziale alla Corte di giustizia in merito all'interpretazione dell'articolo 11(1)(a) della Direttiva 2011/92/EU concernente l'impatto ambientale di determinati progetti pubblici e privati, letto in congiunzione con l'articolo 47 della Carta dei diritti fondamentali UE e/o l'articolo 9 della Convenzione di Aarhus, in relazione alla legittimazione processuale dei membri del pubblico interessato;
 - **Italia:** l'ordinanza della Corte costituzionale n. 215 del 20.10.2022, in ordine al trattamento dei giudici onorari, che richiama la recente giurisprudenza della Corte di giustizia su tale trattamento; le sentenze della Corte di cassazione n. 25440 del 29.8.2022, in tema di protezione internazionale, che definisce i termini del dovere del giudice di cooperazione istruttoria anche con gli organi dei paesi di provenienza, e che richiama il sistema dei Trattati UE, la legislazione europea e l'orientamento della Corte di Strasburgo; n. 29711 del 26.7.2022, sul diritto ad un giusto processo in caso di riqualificazione giuridica del fatto, che richiama l'orientamento della Corte di Strasburgo; n. 28548 del 20.7.2022, sul diritto ad un giusto processo in ordine alla conoscenza da parte dell'imputato del procedimento; e n. 19044 del 20.6.2022, che, in relazione agli insegnanti precari di religione cattolica, ritiene violata la direttiva sui lavoratori a termine e ritiene spettante il così detto "danno comunitario" come sanzione, ma non la conversione del contratto in un rapporto a tempo indeterminato, alla luce della giurisprudenza della Corte di giustizia; l'ordinanza del Tribunale di Roma del 4.10.2022, secondo cui il requisito anagrafico dei dieci anni per avere il reddito di cittadinanza può essere dimostrato con riferimento all'effettività della residenza, richiamando l'articolo 45 TFUE, l'articolo 21 della Carta dei diritti UE e l'articolo 14 della CEDU;
 - **Portogallo:** la sentenza del Tribunal Constitucional n. 651/2022 del 18.10.2022, in materia di traduzione degli atti processuali e competenze del giudice istruttore, che sancisce la legittimità costituzionale degli articoli 17 e 268 del Codice di procedura penale anche alla luce della Direttiva 2010/64/UE sul diritto all'interpretazione e alla traduzione nei procedimenti penali;
 - **Spagna:** le sentenze del Tribunal Constitucional n. 119/2022 del 29.9.2022, che analizza la giurisprudenza della Corte di Strasburgo per quel che concerne il tema della tutela della privacy e dei dati personali del dipendente nelle relazioni di lavoro; e n. 113/2022 del 26.9.2022, di violazione del diritto alla tutela giurisdizionale effettiva per il diniego di indennizzo al ricorrente per il tempo trascorso in un carcere del Regno Unito in esecuzione di un mandato di arresto europeo, nell'ambito di un procedimento conclusosi con una sentenza di non luogo a procedere; e la sentenza del Tribunal Supremo del 7.9.2022, che ha accolto il ricorso volto ad ottenere l'incremento della pensione di orfano ad una beneficiaria, orfana della madre e il cui padre era stato privato della patria potestà, richiamando anche l'articolo 24 della Carta dei diritti fondamentali UE;
 - **Ungheria:** la sentenza dell'Alkotmánybíróság (Corte costituzionale) dell'1.3.2022, in materia di trattamento dei dati personali alla luce delle disposizioni del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR).

Quanto ai **commenti**, abbiamo inserito i seguenti testi:

Articoli:

[Sergio Galleano](#) "Non costituisce una discriminazione diretta se è generale e indiscriminato il divieto di indossare sul luogo di lavoro segni religiosi, filosofici o spirituali"

[Maria Alessandra Sandulli](#) "Rinvio pregiudiziale e giustizia amministrativa: i più recenti sviluppi"

Stefania Scarponi "Gli insegnanti di religione cattolica precari: quale epilogo dopo la sentenza della Corte di Giustizia? Commento alla sentenza T. Napoli 2383 del 25.5.2022"

Note e commenti:

Giuseppe Bronzini "La Commissione europea richiede il rafforzamento delle tutele della dignità delle persone, proposte di lavoro decorose, servizi per le persone più efficienti"

Ruggiero Dipace "Concessioni "balneari" e la persistente necessità della pronuncia della Corte di Giustizia"

Erasmus Mancini "Il meccanismo di condizionalità che subordina il beneficio di finanziamenti provenienti dal bilancio dell'Unione: la Corte di giustizia dell'Unione europea respinge il ricorso di Polonia e Ungheria"

Erasmus Mancini "La concessione della protezione temporanea nel caso di afflusso massiccio di sfollati nel contesto del conflitto in Ucraina"

Sandra Recchione "Commento alla sentenza Corte EDU, Prima Sezione, *M. S. v. Italia* del 7 luglio 2022, in materia di prescrizione per reato di violenza domestica"

Matteo Timo "Le proroghe *ex lege* delle concessioni "balneari" alla Corte di Giustizia: andata e ritorno di un istituto controverso (nota a T.A.R. Puglia, Lecce, Sez. I, ordinanza 11 maggio 2022, n. 743)"

Documenti:

L'*Emissions Gap Report 2022* del Programma delle Nazioni Unite per l'ambiente (UNEP) "*The Closing Window – Climate crisis calls for rapid transformation of societies*", del 27 ottobre 2022

Il *Phase 4 Report – Italy* dell'Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE) sull'implementazione da parte dell'Italia alla Convenzione OCSE del 1997 sulla lotta alla corruzione dei pubblici ufficiali stranieri nelle operazioni economiche internazionali e degli strumenti correlati, del 13 ottobre 2022

Il Report commissionato dall'Open Society Foundations "*The Shortcomings of the EU's Corporate Sustainability Due Diligence Proposal in the Information, Communications, and Technology Sector*", dell'ottobre 2022

Lo studio del Conseil d'Etat "*Intelligence artificielle et action publique : construire la confiance, servir la performance*", del 30 agosto 2022